A.L. 191 ta' l-2007

ATT DWAR L-UNJONI EWROPEA
(KAP. 460)

Ordni ta' l-2007 dwar il-Moviment Liberu ta' Ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u tal-Membri tal-Familji tagħhom.

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija permezz ta' l-artikolu 4(2) ta' l-Att dwar l-Unjoni Ewropea, il-Prim Ministru għamel l-Ordni li ġej:-

Taqsima I
Preliminari

Titolu, skop u applikabilità.

1. (1) Il-titolu ta' dan l-Ordni hu Ordni ta' l-2007 dwar il-Moviment Liberu ta' Ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea u tal-Membri tal-Familji tagħhom.

L.S. 217.04.

(2) Dan l-Ordni jirrevoka u jissostitwixxi t-Taqsima II tar-Regolamenti dwar l-Immigrazzjoni dwar ċittadini ta' l-Unjoni Ewropea biss, b'seħħ mid-data tal-pubblikazzjoni. Dawk ir-Regolamenti għandhom jibqgħu japplikaw għal dawk il-pajjii li ċ-ċittadini tagħhom ikollhom il-liberta' ta' moviment fl-Unjoni Ewropea ida li dwarhom id-disposizzjonijiet tad-Direttiva 2004/38/KE għadhom m'humiex effettivi.

(3) Dan l-Ordni jimplimenta, fost affarijiet oħra, id-disposizzjonijiet tad-Direttiva tal-Kunsill 2004/38/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004.

(4) Dan l-Ordni japplika għaċ-ċittadini ta' l-Unjoni kollha li jidħlu Malta jew li jkunu joqogħdu Malta u li ma jkunux ċittadini Maltin, u għall-membri tal-familji tagħhom jew membri tal-familja oħrajn kif imfissra f'dan l-Ordni, li jakkumpanjawhom jew jingħaqdu magħhom, kif ukoll għal ċittadini ta' pajjiżi terzi.

Tifsir.

2. Għall-finijiet ta' dan l-Ordni, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma tkunx teħtieġ xort'oħra -

Kap. 343.

"aġenzija ta' l-impjiegi" tfisser l-aġenzija pubblika għas-servizz ta' l-impjiegi mwaqqfa skond l-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ;

Kap. 217.

"l-Att" tfisser il-Att dwar l-Immigrazzjoni ;

"il-Bord" tfisser il-Bord ta' l-Appell dwar l-Immigrazzjoni mwaqqaf bl-artikolu 25A ta' l-Att;

"ċertifikat ta' reġistrazzjoni" tfisser ċertifikat maħruġ lil ċittadin ta' l-Unjoni skond l-artikolu 7 bħala prova tad-dritt li detentur ikollu li jirrisjedi f'Malta fid-data tal-ħruġ;

"ċertifikat ta' residenza permanenti" tfisser ċertifikat maħruġ lil ċittadin ta' l-Unjoni skond l-artikolu 7 bħala prova tad-dritt li detentur ikollu għal residenza permanenti f'Malta fid-data tal-ħruġ;

"ċittadin ta' Malta" tfisser kull persuna li titqies bħala ċittadin ta' Malta bis-saħħa tal-Kostituzzjoni ta' Malta u ta' kull liġi oħra li tista' tkun fis-seħħ;

"ċittadin ta' pajjiż terz " tfisser persuna li li ma tkunx ċittadin ta' l-Unjoni;

"ċittadin ta' l-Unjoni", għall-finijiet ta' dan l-Ordni, tfisser kull persuna li jkollha ċ-ċittadinanza ta' Stat Membru iżda ma tinkludix lil ċittadini Maltin;

"id-Direttur" tfisser id-Direttur għal Affarijiet dwar Ċittadinanza u *Expatriates*;

"dokument ta' identifikazzjoni" tinkludi passaport validu, karta ta' identità, dokument ta' l-ivvjaġġar jew xi dokument ieħor adatt skond ma l-Ministru jista', b'avviż fil-Gazzetta, isemmi għal dak l-iskop għall-finijiet ta' dan l-Ordni;

"dokument ta' l-ivvjaġġar" tfisser dak id-dokument li jagħti jedd lid-detentur jaqsam post ta' fruntiera;

"ħaddiem" tfisser ħaddiem fil-kuntest tat-tifsira ta' l-Artikolu 39 tat-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea;

"karta ta' residenza" tfisser karta maħruġ lil membru tal-familja jew membru tal-familja ieħor li jkun ċittadin ta' pajjiż terz skond l-artikolu 7 bħala prova tad-dritt li detentur ikollu li jirrisjedi f'Malta fid-data tal-ħruġ;

"karta ta' residenza permanenti" tfisser karta maħruġa lil membru tal-familja li jkun ċittadin ta' pajjiż terz, skond l-artikolu 7, bħala prova tad-dritt li detentur ikollu li jirrisjedi permanenti f'Malta fid-data tal-ħruġ;

"liċenza" tfisser dik il-liċenza ta' l-impjieg li tista' tkun meħtieġa biex id-detentur ikun jista' jaħdem bħala persuna impjegata jew biex iwettaq xi attività ekonomika oħra f'Malta;

"membru tal-familja" tfisser :

(a) il-konjuġi, sakemm dik il-persuna ma tkunx tinkludi parti fi żwieġ ta' konvenjenza;

(b) id-dixxendenti diretti li għadhom m'għalqux il-21 sena jew li huma dipendenti, u dawk tal-konjuġi;

(ċ) il-qraba diretti dipendenti fil-linja axxendentali u dawk tal-konjuġi;

"membru tal-familja ieħor" tfisser:

(a) persuna li, irrispettivament miċ-ċittadinanza tagħha, fil-pajjiż minn fejn tkun ġiet, tkun dipendenti jew membru ta' l-abitazzjoni taċ-ċittadin ta' l-Unjoni li jkollu d-dritt primarju ta' residenza, jew

(b) persuna li, għal raġunijiet ta' saħħa serji, tkun tabilħaqq teħtieġ kura personali miċ-ċittadin ta' l-Unjoni, jew

(ċ) is-sieħeb jew sieħba ma' min iċ-ċittadin ta' l-Unjoni jkollu relazzjoni fit-tul kemm-il darba dik ir-relazzjoni ma tkunx konfliġġenti mal-*policy* pubblika ta' Malta;

"il-Ministru" tfisser il-Ministru responsabbli għall-immigrazzjoni;

"pajjiż terz" tfisser Stat li ma jkunx Stat Membru;

"permess ta' residenza uniformi" tfisser permess maħruġ taħt l-artikolu 4A ta' l-Att u partikolarment tfisser awtorizzazzjoni ta' kull xorta li tagħti d-dritt ta' residenza fit-territorju ta' Malta lil ċittadin ta' pajjiż terz li ma jkunx membru tal-familja jew membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni. Din it-tifsira m'għandhiex tinkludi permess għal residenza temporanja f'Malta għall-fini ta' l-ipproċessar ta' applikazzjoni għal asil jew għal applikazzjoni għal permess ta' residenza uniformi jew membru tal-familja jew membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni li ma jkunx qiegħed jeżerċita d-dritt mogħti mit-Trattat f'Malta;

"Stat Membru" tfisser Stat Membru ta' l-Unjoni Ewropea li ma jkunux Malta u stat taż-Żona Ekonomika Ewropea;

"it-Trattat" tfisser it-Trattat li jistabilixxi l-Komunità Ewropea;

"Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni" tfisser il-persuna li tinħatar f'dik il-kariga mill-Prim Ministru taħt l-artikolu 3 ta' l-Att u tinkludi, fil-limiti ta' kull awtorità mogħtija mill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni taħt l-artikolu 3(3), kull uffiċjal pubbliku li jkun

qiegħed jaġixxi taħt dik l-awtorità;

"visa" tfisser awtorizzazzjoni maħruġ skond l-artikolu 8 ta' l-Att għall-fini ta' dan l-Ordni.

TAQSIMA II
Dħul u residenza ta' ċittadini ta' l-Union, membri tal-familja u membri tal-familja oħrajn

Disposizzjonijiet ġenerali.

3. (1) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni, ċittadin ta' l-Unjoni jista' jidħol, jibqa' u jirrisjedi f'Malta, ifittex u jaqbad impjieg jew impjieg għal rasu f'Malta, u għandu jgawdi trattament ugwali ma' ċittadini Maltin fl-iskop tat-Trattat, u dak id-dritt għandu, bla ħsara għal dak li jinsab dikjarat f'dan l-Ordni, ikun ukoll japplika għal membri tal-familja li jkunu jakkumpanjaw jew li jingħaqdu maċ-ċittadin ta' l-Unjoni, inklużi dawk li m'humiex ċittadini ta' Stat Membru:

Iżda d-Direttur jista' jirrifjuta, jittermina jew jirtira kull dritt bħal dak fil-każ ta' abbuż tad-drittijiet jew ta' frodi:

Iżda wkoll ċittadin ta' l-Unjoni ma jkollux jedd għal assistenza soċjali matul l-ewwel tliet xhur ta' residenza jew, meta jkun adatt, il-perjodu itwal imsemmi fis-subartikolu (4) ħlief għal ħaddiema, persuni li jaħdmu għal rashom, persuni li jkollhom dak l-istatus u membri tal-familji tagħhom, lanqas ma jkollu jedd, qabel ma jikseb id-dritt għal residenza permanenti, għal għajnuna li tingħata b'manteniment għal studju, inkluż taħriġ vokazzjonali, li jikkonsisti f'għotjiet lil studenti jew self lil studenti li jingħataw lil persuni.

(2) Bla ħsara għal limitazzjonijiet ġustifikati abbażi ta' *policy* pubblika, is-sigurtà pubblika jew is-saħħa pubblika, ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu li jkunu jakkumpanjawh jew li jingħaqdu miegħu, jistgħu jidħlu u jitilqu minn Malta billi biss ikollhom dokument ta' identifikazzjoni validu fil-każ ta' ċittadini ta' l-Unjoni u passaport validu fil-każ ta' membri tal-familja li ma jkunux ċittadini ta' Stati Membri:

Iżda, meta jkun adatt, membri tal-familja li ma jkunux ċittadini ta' Stat Membru jkunu meħtieġa li jkollhom visa tad-dħul, li għandha tinħareġ bla ebda ħlas kemm jista' jkun malajr u abbażi ta' proċedura mgħaġġla, kemm-il darba ma jkollhomx diġà karta ta' residenza valida, u m'għandu jiġi ttimbrat ebda dħul jew ħruġ fil-passaport dwar dawk il-membri tal-familja li jkollhom karta ta' residenza valida:

Iżda wkoll l-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni għandu

jagħti kull opportunità raġonevoli lil ċittadin ta' l-Unjoni jew membru tal-familja li ma jkunx ċittadin ta' Stat Membru u li ma jkollux id-dokumenti ta' l-ivvjaġġar meħtieġa disponibbli, li jikseb id-dokumenti meħtieġa jew li dawn jinġiebulu jew li jikkorrobora jew iġib prova b'kull mezz ieħor li jkun li huwa jinsab kopert bid-disposizzjonijiet tat-Taqsima II ta' dan l-Ordni.

(3) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikoli (1) u (2) u l-artikolu 4, ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu li jakkumpanjawh jew li jingħaqdu miegħu jistgħu jirrisjedu u jkollhom moviment liberu f'Malta bl-istess kundizzjonijiet bħalma għandhom ċittadini Maltin għal perjodu ta' tliet xhur mingħajr ebda kundizzjoni jew xi formalità, li jibdew għaddejin mid-data ta' dħul jew minn kull perjodu ieħor li jista' jiġi preskritt bis-subartikolu (4):

Iżda ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu għandhom jibqgħu hekk jirrisjedu sakemm dawn ma jiġux li jkunu ta' piż żejjed fuq is-sistema ta' assistenza soċjali f'Malta.

(4) Il-perjodu ta' tliet xhur imsemmi fis-subartikolu (3) jista' jiġġedded għal perjodu ta' sitt xhur, fil-każ ta' persuna li ġġib provi li, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni, hija tkun ġenwinament fittxet impjieg u li jkollha prospetti ġenwini li tikseb impjieg minn tmiem il-perjodu ta' sitt xhur imsemmi.

(5) Id-Direttur għandu jikkunsidra kif imiss u b'mod adatt dwar id-dħul u r-residenza ta' membru tal-familja ieħor billi jagħmel eżami estensiv taċ-ċirkostanzi personali u għandu jiġġustifika kull rifjut ta' dħul jew residenza lil dak il-membru tal-familja ieħor.

(6) Ċittadin ta' l-Unjoni li jasal Malta u li ma jkunx kopert mid-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 31 ta' l-Att kif japplikaw għal postijiet ta' akkomodazzjoni bi ħlas għandu, fi żmien xahar minn meta jasal, jirrapporta l-preżenza tiegħu f'Malta lill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni billi jirrapporta f'uffiċċju li jiġi nominat għaldaqstant mill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni, u għandha tingħatalu riċevuta bil-miktub għal dak ir-rapport. Rappurtar.

(7) Kull persuna li tonqos milli tikkonforma ruħha mad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1) tkun ħatja ta' reat u tista', meta tinsab ħatja, teħel multa ta' mitt lira:

Iżda jekk qabel ma l-persuna tinsab ħatja li tkun għamlet ir-reat taħt dan l-artikolu, dik il-persuna tħallas lill-Kummissarju tal-Pulizija penali amministrattiva ta' bejn għaxar liri u mitt lira, skond ma jista' jiġi stabbilit mill-Kummissarju tal-Pulizija, ma għandhom jinbdew jew jitkomplew ebda proċedimenti dwar ebda reat kriminali

li jkun sar bi ksur ta' dan l-artikolu.

Residenza għal iżjed minn tliet xhur.

4. (1) Ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu, ukoll jekk dawk il-membri tal-familja jkunu ċittadini ta' pajjiż terz, jistgħu jirrisjedu f'Malta għal perjodu itwal minn tliet xhur bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' l-artikoli 3(4), 5, 6, 8, 9, 10, 11 u 12 skond ma dawn japplikaw.

(2) Meta jkun hemm dubju raġonevoli dwar jekk iċ-ċittadin ta' l-Unjoni jew il-membri tal-familja tiegħu jkunux issodisfaw il-kundizzjonijiet li hemm fl-artikoli msemmija fis-subartikolu (1), id-Direttur ikollu d-dritt jivverifika dawn il-kundizzjonijiet.

(3) Mingħajr preġudizzju għal kull dritt li l-membri tal-familja jew membri tal-familja oħrajn jistgħu jgawdu skond Taqsima I u II ta' dan l-Ordni, dawn jistgħu jirrisjedu f'Malta biss sakemm jibqa' għaddej id-dritt ta' residenza ta' ċittadin ta' l-Unjoni u jkomplu jsehħu l-kundizzjonijiet applikabbli msemmija f'dawk it-Taqsimiet.

Membri tal-familja li jkunu żammew id-dritt ta' residenza. Kap. 255.

5. (1) Il-mewt ta' ċittadin ta' l-Unjoni, it-tluq tiegħu minn Malta, id-divorzju tiegħu li jkun rikonoxxut taħt l-Att dwar iż-Żwieġ, jew l-annulment taż-żwieġ tiegħu m'għandux jaffettwa d-drittijiet ta' residenza tal-membri tal-familja tiegħu li jkunu ċittadini ta' Stat Membru.

(2) Il-mewt ta' ċittadin ta' l-Unjoni m'għandux jaffettwa d-dritt ta' residenza tal-membri tal-familja tiegħu li jkunu ċittadini ta' pajjiżi terzi u li kienu jirrisjedu f'Malta bħala membri tal-familja għal mill-inqas sena qabel il-mewt taċ-ċittadin ta' l-Unjoni.

(3) Id-divorzju jew l-annulment tal-żwieġ ta' ċittadin ta' l-Unjoni m'għandhomx jaffettwaw id-drittijiet ta' residenza tal-membri tal-familja tiegħu li jkunu ċittadini ta' pajjiżi terzi meta:

(a) iż-żwieġ ikun seħħ għal mill-inqas tliet snin minnufih qabel il-bidu ta' proċedimenti għat-tmiem tiegħu u l-partijiet fiż-żwieġ kienu jirrisjedu f'Malta għal mill-inqas sena sakemm iż-żwieġ kien għadu jseħħ; jew

(b) bi qbil bejn il-konjuġi jew b'ordni tal-qorti, il-konjuġi preċedenti ikollu l-kustodja tat-tfal ta' ċittadin ta' l-Unjoni; jew

(ċ) id-dritt kontinwat ta' residenza f'Malta ikun kopert minn ċirkostanzi li jkunu partikolarment diffiċili, inklużi dawk li kienu vittmi ta' vjolenza domestika filwaqt li ż-żwieġ kien għadu jseħħ; jew

(d) bi qbil bejn il-konjuġi jew b'ordni tal-qorti, il-konjuġi preċedenti li ma jkunx ċittadin ta' Stat Membru jkollu d-dritt li jaċċedi għal tifel jew tifla minuri iżda l-qorti tkun iddeċidiet li dak l-aċċess għandu jkun f'Malta, għal daqstant żmien daqs kemm ikun meħtieġ.

(4) Il-mewt ta' ċittadin ta' l-Unjoni jew it-tluq tiegħu minn Malta m'għandhomx jaffettwaw id-dritt ta' residenza tat-tfal tiegħu jew tal-ġenitur li jkollu l-kustodja attwali tal-tfal irrispettivament miċ-ċittadinanza, jekk it-tfal ikunu jirrisjedu f'Malta u jkunu iskritti f'istitut edukattiv għal finijiet ta' studju, sakemm itemmu l-istudji tagħhom.

(5) Iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi msemmija fis-subartikoli (2), (3) u (4) għandhom iżommu d-dritt ta' residenza li jkollhom esklużivament fuq bażi personali.

Dritt għal residenza permanenti.

6. (1) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, ċittadin ta' l-Unjoni li jkun irrisjeda legalment għal perjodu kontinwu ta' ħames snin f'Malta u l-membri tal-familja tiegħu li ma jkunux ċittadini ta' Stat Membru u li li jkunu legalment irrisjedew miegħu f'Malta għal perjodu kontinwu ta' ħames snin u persuni msemmija fl-artikolu 5 skond ma japplika, jistgħu jirrisjedu b'mod permanenti f'Malta u ġaladarba dak id-dritt ikun ġie miksub, dan m'għandux, mingħajr preġudizzju għal xi disposizzjoni li tista' tkun tapplika ta' l-artikoli 12 u 13, ikun soġġett għal-kundizzjonijiet li hemm provdut dwarhom fl-artikoli 8, 9, 10 jew 11:

Iżda persuna li tkun ċittadin ta' l-Unjoni u li tinsab imsemmija fl-artikolu 5 għandha, qabel ma tikseb id-dritt ta' residenza permanenti, tkun tista' turi li hija tissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmija fl-artikoli 8, 9, 10 jew 11 skond ma dawn japplikaw:

Iżda wkoll persuna imsemmija fl-artikolu 5(1), (2) u (3), li ma jkunx ċittadin ta' l-Unjoni għandu, qabel ma jikseb id-dritt ta' residenza permanenti , jkun jista' juri li huwa jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmija fl-artikoli 8, 9 jew 11 skond ma dawn japplikaw jew, fil-każ tal-membri tal-familja tiegħu, li huma membri tal-familja li diġà tinsab stabbilita f'Malta.

(2) Id-Direttur għandu jeħtieġ lil ċittadin ta' l-Unjoni u lill-membri tal-familja tiegħu msemmija f'dan l-artikolu li jġibu prova tar-residenza kontinwa tagħhom skond ma jista' jiġi ordnat.

(3) Il-kontinwità ta' residenza m'għandhiex tkun affettwata minn:

(a) kull assenza temporanja li ma tkunx teċċedi total ta' sitt xhur f'kull sena; jew

(b) kull assenza li ddum iktar minn hekk għal servizz militari obbligatorju; jew

(ċ) assenza waħda b'massimu ta' tnax-il xahar konsekuttiv għal raġunijiet importanti inklużi t-tqala u twellid, mard gravi, studju jew taħriġ vokazzjonali, jew stazzjonament fuq xogħol fi Stat Membru ieħor jew f'xi pajjiż terz.

(4) Ġaladarba tinkiseb ir-residenza permanenti, iċ-ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu jitilfu biss dak l-istatus ta' residenza permanenti permezz ta' l-assenza tagħhom minn Malta għal perjodu li jeċċedi sentejn konsekuttivi.

(5) Dawn il-persuni li ġejjin għandhom igawdu residenza permanenti f'Malta qabel ma jtemmu l-perjodu kontinwu ta' ħames snin ta' residenza li hemm provdut dwaru fis-subartikolu (1):

(a) ħaddiem jew persuna li taħdem għal rasha li, fil-waqt tat-tmiem ta' impjieg tiegħu, tkun laħqet l-età ta' rtirar, iżda dik il-persuna tkun ilha taħdem f'Malta għal mill-inqas tnax-il xahar qabel it-tmiem ta' l-impjieg tiegħu u kienet tirrisjedi f'Malta kontinwament għal iżjed minn tliet snin qabel dak it-tmiem;

(b) ħaddiem li jkun temm l-impjieg tiegħu bi ħlas biex jirtira kmieni, iżda dak il-ħaddiem ikun ilu jaħdem f'Malta għal mill-inqas tnax-il xahar qabel it-terminazzjoni ta' l-impjieg tiegħu u jkun irrisjeda f'Malta kontinwament għal iżjed minn tliet snin qabel dik it-terminazzjoni;

(ċ) ħaddiem jew persuna li taħdem għal rasha li tkun kontinwament irrisjediet f'Malta għal iżjed minn sentejn u tkun waqfet taħdem bħala riżultat ta' inabilità permanenti li taħdem, iżda l-perjodu ta' residenza minima meħtieġ ma jkunx japplika jekk dik l-inabilità tkun tirriżulta minn aċċident fuq ix-xogħol jew minn xi marda okkupazzjonali li tkun tagħtih jedd għal pensjoni u jkun hemm istituzzjoni jew korp f'Malta li jkun għalkollox jew f'parti responsabbli għal dan;

(d) ħaddiem jew persuna li taħdem għal rasha li wara tliet snin ta' impjieg u residenza f'Malta kontinwi ikun jaħdem bħala impjegat jew taħdem għal rasha f'xi Stat Membru ieħor, filwaqt li jinżamm il-post ta' residenza f'Malta fejn jirritorna, bħala regola, mill-inqas darba fil-ġimgħa.

(6) Għall-finijiet ta' jedd għal residenza permanenti mill-persuni msemmija fis-subartikolu (5) (a), (b) u (ċ), dawk il-perjodi ta' impjieg li jiġu mgħoddija fi Stat Membru ieħor fejn dik il-persuna tkun ħadmet jew tkun qiegħda taħdem, għandhom jitqiesu bħala li jkunu ġew mgħoddija f'Malta.

(7) Għall-finijiet tas-subartikolu (5)(a), (b) u (ċ):

(a) perjodi ta' inattività għal raġunijiet li l-persuna involuta ma tkunx kaġun tagħhom,

(b) perjodi ta' inattività minħabba f'mard jew f'aċċident, u

(ċ) perjodi ta' nuqqas ta' xogħol involontarju li jkun reġistrat kif imiss mill-aġenzija ta' l-impjiegi,

għandhom ikunu trattati bħala perjodi ta' attività tal-persuna bħala ħaddiem jew persuna li taħdem għal rasha.

(8) Mingħajr preġudizzju għal kull dritt li jista' jitgawda taħt l-Att, il-kundizzjonijiet dwar it-tul ta' residenza u impjieg stabbiliti fis-subartikolu (5) (a), (b) u (ċ) m'għandhomx japplikaw jekk il-konjuġi ta' xi persuna bħal dik tkun ċittadin preċedenti ta' Malta li tkun tilfet iċ-ċittadinanza Maltija minħabba li tkun iżżewġitu.

(9) Membri tal-familja tal-persuna msemmija fis-subartikolu (5) u li jkunu jirrisjedu miegħu f'Malta, għandu jkollhom id-dritt ta' residenza permanenti jekk dik il-persuna tkun kisbet dak id-dritt:

Iżda, mingħajr preġudizzju għal kull dritt li jista' jitgawda taħt l-Att, jekk dak il-ħaddiem jew persuna li taħdem għal rasha tmut waqt li tkun għadha taħdem qabel ma tkun kisbet id-dritt li tibqa' b'mod permanenti f'Malta, il-membri tal-familja jkollhom jedd għad-dritt ta' residenza permanenti f'Malta jekk -

(a) dik il-persuna, fid-data ta' mewtha, kienet kontinwament tirrisjedi f'Malta għal sentejn; jew

(b) li mewtha kienet kaġunata minn aċċident li seħħ fuq il-lant tax-xogħol jew minħabba f'mard okkupazzjonali; jew

(ċ) li l-konjuġi li jibqa' ħaj jkun ċittadin preċedenti ta' Malta u jkun tilef iċ-ċittadinanza Maltija minħabba fi żwieġ lil dik il-persuna.

Ċertifikati ta' reġistrazzjoni, karti ta' residenza, ċertifikati ta' residenza permanenti u karti ta' residenza permanenti.

7. (1) Ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu li jkunu jirrisjedu f'Malta skond l-artikolu 3(3), ma jkunux meħtieġa li jkollhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza qabel ma jiskadu tliet xhur mid-data tal-wasla tagħhom f'Malta.

(2) Meta jiskadu tliet xhur mid-data tal-wasla tagħhom f'Malta, il-persuni msemmija fis-subartikolu (1), li jkunu ċittadini ta' l-Union, għandhom japplikaw għand id-Direttur biex joħroġilhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni.

(3) Id-Direttur għandu joħroġ ċertifikat ta' reġistrazzjoni minnufih, li fih juri l-isem u l-indirizz tal-persuna li tkun qiegħda tiġi reġistrata u d-data tar-reġistrazzjoni.

(4) Meta jiskadu tliet xhur mid-data tal-wasla f'Malta, il-membri tal-familja li ma jkunux ċittadini ta' l-Unjoni msemmija fl-artikolu 7(1) għandhom japplikaw għand id-Direttur biex joħroġilhom karta ta' residenza.

(5) Skond l-artikolu 3(5), id-Direttur jista' joħroġ ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza lil membru tal-familja ieħor skond ma jkun japplika.

(6) Id-Direttur għandu joħroġ karta ta' residenza li tkun magħrufa bħala 'Karta ta' residenza ta' membru tal-familja ta' ċittadin ta' l-Unjoni' jew skond ma jkun japplika, mhux iżjed tard minn sitt xhur mid-data ta' l-applikazzjoni:

Iżda ċertifikat ta' applikazzjoni għal karta ta' residenza għandu jkun maħruġ minnufih.

(7) Il-validità ta' dik il-karta ta' residenza għandha tkun għal ħames snin mid-data tal-ħruġ jew għall-perjodu ta' residenza li jkun previst ta' ċittadin ta' l-Unjoni, jekk dak il-perjodu jkun inqas minn ħames snin:

Iżda l-validità tal-karta ta' residenza m'għandha tkun affettwata minn ebda assenza msemmija fl-artikolu 6(3).

(8) Id-Direttur għandu joħroġ lil ċittadin ta' l-Unjoni, li jkollu jedd jirrisjedi f'Malta b'mod permanenti taħt l-artikolu 6, ċertifikat ta' residenza permanenti kemm jista' jkun malajr wara li japplika għal dak iċ-ċertifikat u wara li tingħieb prova lid-Direttur li ċ-ċittadin ta' l-Unjoni ikollu jedd għal dak il-ħruġ.

(9) Id-Direttur għandu joħroġ lil membru tal-familja, li jkun ċittadin ta' pajjiż terz, u li jkollu jedd jirrisjedi f'Malta b'mod permanenti taħt l-artikolu 6, karta ta' residenza permanenti mhux

iżjed tard minn sitt xhur wara d-data minn meta ssir l-applikazzjoni għal dik il-karta u tinġieb prova lid-Direttur li l-membru tal-familja ikollu jedd għal dak il-ħruġ.

(10) Karta ta' residenza permanenti tkun valida għal għaxar snin mid-data tal-ħruġ u għandha tiġġedded awtomatikament mid-Direttur wara li ssir applikazzjoni qabel ma dik il-karta ta' residenza tiskadi:

Iżda l-validità ta' dik il-karta ta' residenza għandha ttemm ma' l-interruzzjoni ta' residenza f'Malta għal perjodu li jeċċedi s-sentejn**.**

(11) Iċ-ċertifikati ta' reġistrazzjoni, karti ta' residenza, ċertifikati ta' reġistrazzjoni permanenti u karti ta' residenza permanenti għandhom jinħarġu mingħajr ebda ħlas.

(12) Il-pussess ta' ċertifikat ta' reġistrazzjoni, ta' ċertifikat li jikkonferma residenza permanenti , ċertifikat li jixhed dwar il-preżentata ta' applikazzjoni għal karta ta' residenza jew għal karta ta' residenti permanenti m'għandu, taħt l-ebda ċirkostanza, iservi ta' prekundizzjoni għall-eżerċizzju ta' dritt jew it-tmiem ta' xi formalità amministrattiva taħt it-Taqsimiet I u II ta' dan l-Ordni.

(13) Membru tal-Korp tal-Pulizija jista' jitlob lil persuna li jkun inħarġilha ċertifikat ta' reġistrazzjoni, karta ta' residenza, ċertifikat permanenti ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza permanenti, tipproduċi dak id-dokument, li jkun validu, meta hekk jintalab, jew inkella jekk dan ma jkunx prattiku għall-persuna li tkun hekk meħtieġa ġġibu meta tintalab tagħmel dan, mhux iżjed tard minn erbgħa w għoxrin wara li ssirilha t-talba u, jekk tonqos milli tagħmel dan, dan ikun jikkostitwixxi reat kontra d-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni u persuni li jonqsu milli jagħmlu dan jistgħu jeħlu multa li ma tkunx teċċedi mitt lira u, fil-każ ta' reat kontinwat, multa li ma tkunx teċċedi ħames liri għal kull ġurnata li matulha jkompli għaddej ir-reat:

Iżda, jekk qabel ma l-persuna tinsab ħatja li tkun wettqet reat skond dan l-Ordni, dik il-persuna tħallas lill-Kummissarju tal-Pulizija, penali amministrattiva ta' bejn għaxar liri u mitt lira, skond ma jista' jiġi stabbilit mill-Kummissarju tal-Pulizija, m'għandhom jinbdew jew jitkomplew ebda proċedimenti dwar xi reat kriminali li jkun sar bi ksur ta' dan l-artikolu.

(14) Meta jkun qiegħed joħroġ ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza kif hemm provdut dwarhom f'dan l-artikolu, sabiex jiġi żgurat jekk il-persuna in kwistjoni tkunx ta' periklu għal

policy pubblika jew għas-sigurtà pubblika kif provdut fl-artikolu 14, id-Direttur jista', jekk huwa jqis li dan ikun meħtieġ iżda mhux bħala ħaġa ta' rutina, jitlob lill-Istat Membru ta' oriġini jew lil Stati Membri oħra jipprovdu informazzjoni li tkun tirrigwarda kull *record* tal-Pulizija preċedenti li jirrigwarda lil dik il-persuna:

Iżda, jekk Stat Membru jagħmel dik it-talba għal informazzjoni li tkun tirrigwarda xi *record* tal-Pulizija preċedenti ta' ċittadin ta' l-Unjoni, membru tal-familja jew membru tal-familja ieħor, lill-awtoritajiet kompetenti f'Malta, dik l-informazzjoni għandha tingħadda lill-Istat Membru li jkun qiegħed jitlobha fi żmien xahrejn.

(15) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' kull liġi li tirregola l-akkwist ta' proprjetà f'Malta minn persuni li m'humiex ċittadini Maltin u ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza ma jagħti, minnu nnifsu, ebda jedd lid-detentur jakkwista jew ikollu proprjetà f'Malta iktar minn dik li hemm provdut dwarha fl-Att dwar l-Akkwist ta' Proprjetà Immobbli minn Persuni mhux Residenti.

Kap. 246.

Residenza u impjieg.

8. (1) Mingħajr preġudizzju għall-artikolu 3 u bla ħsara għal kull restrizzjoni jew kundizzjoni li tista' tiġi imposta b'dan l-Ordni, ċittadin ta' l-Unjoni (hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "ħaddiem ") jista' jirrisjedi Malta sabiex ikun jista' jeżerċita impjieg:

Iżda ebda impjieg bħal dak ma jista' jiġi eżerċitat kemm-il darba ma tkunx inħarġet liċenza:

Iżda wkoll dik il-liċenza m'għandhiex, bla ħsara għal dawn id-disposizzjonijiet, tinżamm.

(2) Il-Ministru responsabbli għall-impjiegi jista', b'Ordni:

(a) fuq il-parir ta' l-aġenzija ta' l-impjiegi jindika li fil-fehma tiegħu l-għoti ta' liċenza lil ċittadin ta' l-Unjoni u, jew lill-membri tal-familja tiegħu f'xi settur jew xogħol partikolari toħloq jew tista' toħloq disturbi fis-suq tax-xogħol li jistgħu jheddu b'mod gravi l-livell ta' l-għajxien jew il-livell ta' impjieg u, f'dak il-każ, m'għandha tinħareġ ebda liċenza oħra f'dak is-settur jew f'dik l-okkupazzjoni filwaqt li jkun għad hemm dak id-disturb fis-suq tax-xogħol; jew

(b) jirrestrinġi s-suq tax-xogħol, kollu kemm hu jew f'parti biss, għal ċittadini ta' Stati Membri b'mod konformi ma' l-arranġamenti stipulati fit-Trattat ta' Adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea ta' dawk l-Istati, li jista' jkun japplika matul il-perjodu ta' żmien speċifikat.

(3) Għall-finijiet tas-subartikolu (2) b'mod partikolari, dwar is-sorveljanza tas-suq tax-xogħol mill-aġenzija ta' l-impjiegi, kull persuna li timpjega ħaddiem għandha tikkonforma ruħha mad-disposizzjonijiet tar-Regolamenti fuq id-Dokumentazzjoni dwar Ħaddiema li Jibdew jew Itemmu Impjieg, kemm meta jibda l-impjieg kemm mat-terminazzjoni tiegħu. L.S. 343.23.

(4) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għal xi restrizzjoni fuq l-impjieg mas-Servizz Pubbliku.

(5) Meta ċittadin ta' l-Unjoni jkun ħaddiem li jkun qiegħed ifittex attività bħala persuna impjegata f'Malta, il-membri tal-familja tiegħu għandhom, ukoll jekk dawn ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi, ikunu jistgħu jinstallaw ruħhom mal-ħaddiem, u għal dawk il-finijiet, għandu jinħarġilhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza skond il-każ u skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7, bla ħsara għall-istess drittijiet u kundizzjonijiet li japplikaw għal ċittadin ta' l-Unjoni, inkluż id-dritt li tiġi eżerċitata attività bħala persuna impjegata jew persuna li taħdem għal rasha f'Malta.

(6) Id-Direttur għandu jagħti kont kif imiss u adatt għar-rigward tad-dħul ta' membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni imsemmi fis-subartikolu (1) kif provdut dwar dan fl-artikolu 3(5).

(7) Għandha tinġieb prova dwar il-jedd għal ċertifikat ta' reġistrazzjoni u, jew, karta ta' residenza kif ġej:

(a) mill-ħaddiem :

(i) billi jinġieb dokument ta' identifikazzjoni validu li bih iċ-ċittadin ta' l-Unjoni jkun daħal Malta; u

(ii) billi tinġieb liċenza;

(b) mill-membri tal-familja jew membri tal-familja oħrajn:

(i) permezz ta' dokument ta' identifikazzjoni validu jekk dawk il-membri jkunu ċittadini ta' pajjiż ŻEE u ta' passaport validu jekk ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi;

(ii) permezz ta' dokument maħruġ mill-awtorità kompetenti tal-pajjiż ta' oriġini jew tal-pajjiż minn fejn ikunu ġew dawk il-membri tal-familja, li bih tinġieb prova tar-relazzjoni tagħhom mal-ħaddiem;

(iii) permezz ta' dokument maħruġ mill-awtorità

kompetenti tal-pajjiż ta' oriġini jew tal-pajjiż minn fejn ikunu ġew dawk il-membri tal-familja, fil-każ li dawn ikunu tfal dipendenti li għalqu l-wieħed u għoxrin sena jew ikunu qraba diretti dipendenti fil-linja axxendentali, jew membri tal-familja oħrajn, li jġibu prova li huma jiddependu fuq il-ħaddiem;

(iv) meta jkun japplika, permezz taċ-ċertifikat ta' reġistrazzjoni tal-ħaddiem;

(v) fil-każ ta' membri tal-familja oħrajn biss, għal raġunijiet ta' saħħa serji li strettament jeħtieġu l-kura personali taċ-ċittadin ta' l-Unjoni, permezz ta' prova li huma membri fl-abitazzjoni tal-ħaddiem;

(vi) fil-każ tas-sieħeb jew sieħba tal-ħaddiem, permezz ta' prova li jkun hemm relazzjoni fit-tul maċ-ċittadin ta' l-Unjoni .

(8) Għall-fini ta' dan l-Ordni, ċittadin ta' l-Unjoni għandu jibqa' jżomm l-istatus ta' ħaddiem jekk:

(a) huwa jkun reġistrat kif imiss bħala persuna involontarjament bla xogħol wara li jkun ilu impjegat għal iżjed minn sena u jkun irreġistra bħala persuna li tkun qiegħda tfittex ix-xogħol ma' l-aġenzija ta' l-impjiegi; jew

(b) huwa ma jkunx temporanjament kapaċi jaħdem kaġun ta' xi mard jew aċċident; jew

(ċ) huwa jkun reġistrat kif imiss bħala persuna involontarjament bla xogħol wara li jkun temm kuntratt ta' impjieg għal żmien fiss ta' inqas minn sena jew wara li jkun sab ruħu involontarjament bla xogħol matul l-ewwel tnax-il xahar u jkun irreġistra bħala persuna li tkun qiegħda tfittex ix-xogħol ma' l-aġenzija ta' l-impjiegi; jew

(d) huwa jagħmel taħriġ vokazzjonali:

Iżda, f'dak li jirrigwarda s-subartikolu (ċ), l-istatus ta' ħaddiem għandu jinżamm għal mhux inqas minn sitt xhur:

Iżda wkoll f'dak li jirrigwarda s-subartikolu (d), iż-żamma ta' l-istatus ta' ħaddiem tkun teħtieġ li t-taħriġ ikollu x'jaqsam ma' l-impjieg li kellu qabel kemm-il darba huwa ma jkunx jinsab bla xogħol involontarjament.

Residenza u persuni li jaħdmu għal rashom.

9. (1) Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 3 u bla ħsara għal kull restrizzjoni jew kundizzjoni li tista' tiġi imposta b'dan l-Ordni, ċittadin ta' l-Unjoni jista' jirrisjedi f'Malta sabiex jeżerċita attivitajiet bħala persuna li taħdem għal rasha.

(2) Meta ċittadin ta' l-Unjoni jkun qiegħed jeżerċita attività bħala persuna li taħdem għal rasha f'Malta, il-membri tal-familja tiegħu jistgħu, ukoll jekk dawn ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi, jinstallaw ruħhom ma' dik il-persuna, u għal dawk il-finijiet, għandu jinħarġilhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond il-każ, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7, bla ħsara għall-istess drittijiet u kundizzjonijiet li japplikaw għal ċittadin ta' l-Unjoni , inklużi d-dritt li jeżerċitaw attività bħala persuna impjegata jew persuna li taħdem għal rasha f'Malta.

(3) Id-Direttur għandu jagħti kont kif imiss u adatt tad-dħul ta' membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni imsemmi fis-subartikolu (1) kif provdut fl-artikolu 3(7).

(4) Għandha tinġieb prova dwar il-jedd għal ċertifikat ta' reġistrazzjoni minn ċittadin ta' l-Unjoni li jkun persuna li taħdem għal rasha kif ġej :

(a) permezz tal-produzzjoni ta' dokument ta' identifikazzjoni validu li bih iċ-ċittadin ta' l-Unjoni jkun daħal Malta; u

(b) prova li ċ-ċittadin ta' l-Unjoni msemmi fis-subartikolu (1) ikun persuna li taħdem għal rasha.

(5) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 8(7)(b) li jirrigwardaw il-ħruġ ta' ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond ma dawn japplikaw, japplikaw *mutatis mutandis* dwar membri tal-familja u membri tal-familja oħrajn ta' ċittadin ta' l-Unjoni li jkunu jaħdmu għal rashom.

(6) Id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 8(8) japplikaw *mutatis mutandis* għal persuni li jaħdmu għal rashom li għandhom, f'dak il-każ, iżommu l-istatus ta' persuni li jaħdmu għal rashom.

(7) Ebda ċittadin ta' l-Unjoni jew il-membri tal-familja tiegħu ma jistgħu jeżerċitaw attivitajiet bħala persuna li taħdem għal rasha kemm-il darba hija ma tkunx -

(a) persuna *bona fide* li taħdem għal rasha;

(b) topera minn indirizz reġistrat u tissodisfa l-ħtieġiet

kollha li jkunu normalment meħtieġa minn ċittadin ta' Malta li jaħdmu għal rashom, inklużi dawk l-affarijiet kollha li jirrigwardaw ir-reġistrazzjoni u t-tassazzjoni.

Residenza għal finijiet ta' studju.

10. (1) Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 3 u bla ħsara għal kull restrizzjoni jew kundizzjoni li tista' tiġi imposta b'dan l-Ordni, ċittadin ta' l-Unjoni (hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "student") jista' jirrisjedi f'Malta għall-fini li jagħmel kors ta' edukazzjoni, inkluż taħriġ vokazzjonali.

(2) Id-dritt ta' residenza rikonoxxut bis-subartikolu (1) għandu jkun bla ħsara għal dawn il-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) li ċ-ċittadin ta' l-Unjoni jkun iskritt f'istituzzjoni edukattiva rikonoxxuta kif provdut fl-Att dwar l-Edukazzjoni jew fl-Att dwar is-Servizzi ta' Impieg u Taħriġ, bil-għan prinċipali li jsegwi kors ta' edukazzjoni, inkluż kors ta' taħriġ vokazzjonali; u

Kap. 327.
Kap. 343.

(b) li huwa u l-membri tal-familja tiegħu, li jkollhom jedd jakkumpanjawh kif imfisser fis-subartikolu (3), u li jkunu qegħdin jakkumpanjawh, ikunu koperti b'assigurazzjoni komprensiva kontra l-mard dwar ir-riskji kollha f'Malta; u

(ċ) li, permezz ta' dikjarazzjoni jew xort'oħra, huwa jiżgura lid-Direttur li għandu riżorsi biżżejjed biex ma jkun ta' ebda piż fuq is-sistema ta' assistenza soċjali f'Malta matul il-perjodu ta' residenza tiegħu nnifsu u dik tal-membri tal-familja tiegħu.

(3) Il-membri tal-familja ta' ċittadin ta' l-Unjoni imsemmi fis-subartikolu (2)(b), ukoll jekk dawn ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi, jistgħu jinstallaw ruħhom ma' dik il-persuna, u għal dawk il-finijiet, għandu jinħarġilhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond il-każ, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7, bla ħsara għall-istess drittijiet u kundizzjonijiet li japplikaw għal ċittadin ta' l-Unjoni, inkluż id-dritt li tiġi eżerċitata attività bħala persuna impjegata jew persuna li taħdem għal rasha f'Malta:

Iżda il-fraži "membri tal-familja" ma tinkludix lill-axxendenti diretti ta' l-istudent jew tal-konjuġi tiegħu ħlief li d-Direttur għandu jagħti kont kif imiss u adatt f'dak li jirrigwarda d-dħul u r-residenza ta' dawk il-persuni kif provdut fl-artikolu 3(5).

(4) Id-Direttur għandu jagħti kont kif imiss u adatt considerazzjoni dwar id-dħul u r-residenza ta' membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni msemmi fis-subartikolu (1) kif provdut fl-artikolu 3(5).

(5) Għandha tingħieb prova dwar il-jedd għal ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza meta din tkun toriġina taħt dan l-artikolu, kif ġej :

(a) mill-istudent:

(i) permezz ta' dokument ta' identifikazzjoni validu;

(ii) permezz ta' prova li ġie iskritt f'istituzzjoni edukattiva rikonoxxuta għall-fini prinċipali li jiġi segwit kors ta' edukazzjoni inkluż kors ta' taħriġ vokazzjonali f'dak il-post;

(iii) permezz ta' prova li huwa jkun kopert minn assigurazzjoni komprensiva kontra l-mard kif provdut fis-subartikolu (2)(b);

(iv) permezz ta' dikjarazzjoni jew xort'oħra li huwa għandu riżorsi biżżejjed kif provdut fis-subartikolu (2)(ċ);

(b) mill-membri tal-familja tiegħu:

(i) permezz ta' dokument ta' identifikazzjoni validu jekk dawk il-membri jkunu ċittadini ta'ż-ŻEE u ta' passaport validu jekk ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi;

(ii) prova li kull membru tal-familja ikun kopert b'assigurazzjoni komprensiva kontra l-mard kif provdut fis-subartikolu (2)(b);

(iii) dikjarazzjoni jew xort'oħra mill-istudent li huwa għandu riżorsi biżżejjed kif imsemmi fis-subartikolu (2)(ċ);

(iv) id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu8(7)(b)(iii) sa (vii) dwar il-ħruġ ta' ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond ma dawn japplikaw, japplikaw *mutatis mutandis* dwar membri tal-familja u membri tal-familja oħrajn ta' ċittadin ta' l-Unjoni li jkun student.

Residenza minn persuni oħra.

11. (1) Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 3 u bla ħsara għal kull restrizzjoni jew kundizzjoni li tista' tiġi imposta b'dan l-Ordni, kull ċittadin ta' l-Unjoni jista' jirrisjedi f'Malta jekk huwa:

(a) ikollu riżorsi biżżejjed għalih innifsu u għall-membri tal-familja tiegħu u membri tal-familja oħrajn, li jiżguraw li dawn ma jkunux ta' piż fuq is-sistema ta' assistenza soċjali f'Malta; u

(b) hu nnifsu u l-membri tal-familja tiegħu jkunu koperti b'assigurazzjoni komprensiva kontra l-mard f'Malta.

(2) Il-membri tal-familja ta' ċittadin ta' l-Unjoni msemmi fis-subartikolu (1), ukoll jekk dawn ikunu ċittadini ta' pajjiżi terzi, jistgħu jinstallaw ruħhom ma' dak iċ-ċittadin ta' l-Unjoni, u għal dawk il-finijiet, għandu jinħarġilhom ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond il-każ, skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 7, bla ħsara għall-istess drittijiet u kundizzjonijiet li japplikaw għaċ-ċittadin ta' l-Unjoni, inkluż id-dritt li tiġi eżerċitata attività bħala persuna impjegata jew persuna li taħdem għal rasha f'Malta.

(3) Id-Direttur għandu jagħti kont kif imiss u adatt għad-dħul ta' membru tal-familja ieħor ta' ċittadin ta' l-Unjoni imsemmi fis-subartikolu (1) kif provdut fl-artikolu 3(7).

(4) Għandha tinġieb prova tal-jedd għal ċertifikat ta' reġistrazzjoni minn-ċittadin ta' l-Unjoni msemmi fis-subartikolu (1), kif ġej :

(a) permezz ta' prova li huwa u l-membri tal-familja tiegħu u membri tal-familja oħrajn ikunu koperti b'kopert b'assigurazzjoni komprensiva kontra l-mard għar-rigward ta' kull riskju f'Malta;

(b) permezz ta' prova li huwa jkollu riżorsi biżżejjed għalih innifsu u għall-membri tal-familja tiegħu u membri tal-familja oħrajn kif provdut f'dan l-artikolu, sabiex dawn ma jkunux ta' piż fuq is-sistema ta' assistenza soċjali f'Malta matul il-perjodu ta' residenza tagħhom;

(ċ) permezz tal-produzzjoni ta' dokument ta' identifikazzjoni validu ta' ċittadin ta' l-Unjoni;

(d) id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 8(7)(b) li jirrigwardaw il-ħruġ ta' ċertifikat ta' reġistrazzjoni jew karta ta' residenza, skond ma dawn japplikaw, japplikaw *mutatis mutandis* dwar membri tal-familja u membri tal-familja oħrajn ta' ċittadin ta' l-Unjoni li jistgħu jkunu jirrisjedu f'Malta bis-saħħa tas-subartikolu (1).

(5) Għall-finijiet tas-subartikolu (4)(b), ir-riżorsi msemmija f'dak il-paragrafu għandhom jitqiesu li jkunu biżżejjed jekk dawn ikunu ekwivalenti għal-livell ta' riżorsi indikati mill-Ministru responsabbli għall-politika soċjali bħala l-inqas mezz li jiddetermina l-għoti ta' assistenza soċjali lil ċittadini Maltin, u billi jiġi tenut kont taċ-ċirkostanzi personali ta' ċittadin ta' l-Unjoni msemmija fis-subartikolu (1) u, meta jkun adatt, iċ-ċirkostanzi personali ta' membri tal-familja li jakkumpanjawh. Jekk dan il-kriterju ma jkunx jista' jiġi applikat, dawk ir-riżorsi għandhom jitqiesu li jkunu biżżejjed jekk dawn ikunu ekwivalenti għal-livell tal-pensjoni ta' sigurtà soċjali minima nazzjonali li titħallas mill-Gvern ta' Malta fil-waqt li tkun qiegħda ssir l-applikazzjoni.

Restrizzjonijiet fuq id-dritt ta' dħul u dritt ta' residenza.

12. (1) Id-drittijiet imsemmija fl-artikolu 3(1) għandhom jiġu ristretti permezz ta' deċiżjoni li tittieħed abbażi tal-*policy* pubblika, dik ta' sigurtà pubblika jew ta' saħħa pubblika:

Iżda dawk id-drittijiet m'għandhomx ikunu unikament ristretti biex iservu finijiet ekonomiċi.

(2) Fl-applikazzjoni tad-disposizzjonijiet tas-subartikolu (1):

(a) id-deċiżjoni rilevanti għandha tkun konformi mal-prinċipju ta' proporzjonalità;

(b) id-deċiżjoni rilevanti għandha tkun esklużivament bażata fuq l-imġieba personali tal-persuna in kwistjoni bla ħsara għall-fatt illi:

(i) il-kundanni kriminali preċedenti tal-persuna ma jikkostitwixxux, fihom infushom, ebda bażi biex tittieħed id-deċiżjoni rilevanti;

(ii) l-imġieba personali tal-persuna in kwistjoni tippreżenta theddida ġenwina, presenti u sserja biżżejjed li taffettwa wieħed mill-interessi fundamentali tas-soċjetà;

(iii) affarijiet isolati mid-dettalji tal-każ jew li għandhom x'jaqsmu ma' kunsiderazzjonijiet ta' prevenzjoni ġenerali, ma jiġġustifikawx deċiżjoni rilevanti.

(3) Deċiżjoni li jiġi ristrett dritt ta' dħul u dritt ta' residenza abbażi tas-saħħa pubblika, għandha tkun limitata għal dak il-mard li jkollu potenzjal epidemiku kif imfisser mill-istrumenti rilevanti ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa (WHO) u mard infettiv ieħor jew mard parasitiku kontaġġjuż jekk dawn ikunu jiffurmaw is-suġġett ta' disposizzjonijiet ta' protezzjoni li japplikaw għal ċittadini Maltin konformement ma' l-Att dwar is-Saħħa Pubblika:

Kap. 465.

Iżda meta jkun hemm indikazzjonijiet serji li din tkun meħtieġa, u mhux bħala kwistjoni ta' rutina, id-Direttur jista', wara li jikkonsulta lis-Superintendent tas-Saħħa Pubblika u bir-rakkomandazzjoni tiegħu, fi żmien tliet xhur mid-data tal-wasla tagħhom, jeħtieġ lill-persuni li jkollhom id-dritt ta' residenza li jagħmlu, mingħajr ebda ħlas, eżami mediku li jkun jiċċertifika li ma jkunu qegħdin ibatu minn ebda mard bħal dak.

Tneħħija u protezzjoni kontra t-tneħħija.

13. (1) Persuna li ttemm milli jkollha d-dritt li tirrisjedi bis-saħħa ta' dan l-Ordni jew li ssir piż irraġonevoli fuq is-sistema ta' assistenza soċjali, tista' titneħħa minn Malta:

Iżda ordni ta' tneħħija m'għandhiex tkun konsegwenza awtomatika malli persuna tirrikorri għas-sistema ta' assistenza soċjali f'Malta:

Iżda wkoll mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Ordni, m'għandhiex tinħareġ orni ta' tneħħija fil-każ ta' ħaddiem, jew persuna li taħdem għal rasha, jew persuna li tkun qiegħda tfittex ix-xogħol li tista' ġġib prova li hija tkun għadha qiegħda tfittex impjieg u li għandha possibilità ġenwina li tiġi hekk impjegata.

(2) Fil-każ li tittieħed deċiżjoni dwar it-tneħħija li tkun ibbażata fuq raġunijiet ta' *policy* pubblika jew ta' sigurtà pubblika, għandu jiġi tenut kont mill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni ta' għadd ta' kunsiderazzjonijiet li jistgħu jinkludu:

(a) il-perjodu ta' residenza f'Malta tal-persuna li għandha titneħħa;

(b) l-età ta' dik il-persuna;

(ċ) l-istat ta' saħħa ta' dik il-persuna;

(d) is-sitwazzjoni tal-familja tiegħu u dik ekonomika;

(e) l-integrazzjoni soċjali u kulturali tiegħu f'Malta;

(f) l-estent tal-konnessjonijiet tiegħu mal-pajjiż ta'

oriġini.

(3) M'għandhiex tittieħed deċiżjoni dwar it-tneħħija fil-każ ta' ċittadin ta' l-Unjoni u l-membri tal-familja tiegħu, irrispettivament miċ-ċittadinanza, li jkollhom dritt ta' residenza permanenti, ħlief għal raġunijiet serji ta' *policy* pubblika u ta' sigurtà pubblika.

(4) M'għandhiex tittieħed deċiżjoni dwar it-tneħħija konta ċittadin ta' l-Unjoni, ħlief meta dik id-deċiżjoni tkun ibbażata fuq motivi imperattivi ta' sigurtà pubblika, jekk dak iċ-ċittadin:

(a) ikun irrisjeda f'Malta għal perjodu kontinwu ta' mill-inqas 10 snin qabel dik id-deċiżjoni; jew

(b) ma jkunx għalaq l-età ta' 18-il sena kemm-il darba dik id-deċiżjoni ma tkunx meħtieġa fl-aħjar interess tiegħu.

(5) Il-mard imsemmi fl-artikolu 12(3), li jiġri wara perjodu ta' tliet xhur mid-data tal-wasla, m'għandux jikkostitwixxi motiv għat-tneħħija ta' ċittadin ta' l-Unjoni, tal-membri tal-familja tiegħu u ta' membri tal-familja oħrajn minn Malta għal raġunijiet ta' saħħa pubblika.

(6) Il-fatt li jiskadi d-dokument ta' identifikazzjoni li jiġi użat minn ċittadin ta' l-Unjoni u mill-membri tal-familja tiegħu u minn membri tal-familja oħrajn biex jidħol Malta u l-fatt li dawk il-persuni jonqsu milli jiksbu permess ta' residenza jew dokument ta' residenza, skond il-każ, m'għandux, minnu nnifsu, jiġġustifika t-tneħħija minn Malta.

Proċeduri.

14. (1) Id-Direttur għandu jinforma lill-persuna li jkollha l-moviment liberu tagħha ristrett skond dan l-Ordni, jew li li tkun ser titneħħa, bil-miktub u b'mod preċiż u komplet, bir-raġunijiet għal dik ir-restrizzjoni jew bir-raġunijiet għal dik it-tneħħija, li fuqhom tkun imsejsa d-deċiżjoni li tkun ittieħdet fil-konfront tiegħu, hekk li din tkun tista' tiftiehem minn dik il-persuna, kemm-il darba dan ma jkunx imur kontra l-interessi tas-sigurtà ta' Malta.

(2) Id-Direttur għandu jinforma lill-persuna msemmija fis-subartikolu (1), bil-miktub, ukoll dwar id-dritt li dik il-persuna għandha li tippreżenta appell quddiem il-Bord ta' l-Appell dwar l-Immigrazzjoni u tat-terminu għal dak l-appell.

(3) L-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni għandu, f'dak li jirrigwarda lil xi persuna li titneħħa minħabba f'raġunijiet ta' *policy* pubblika jew ta' sigurtà pubblika u li jagħmel id-dikjarazzjoni bil-miktub b'mod konformi ma' l-artikolu 24 ta' l-Att, jasal għal deċiżjoni fuq id-dikjarazzjoni fi żmien sitt xhur minn meta din tiġi

ippreżentata u dik il-persuna m'għandu jkollha ebda dritt ta' dħul f'Malta sakemm ma jkunx ġie tenut kont tad-dikjarazzjoni tagħha.

(4) L-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni ma jista' jimponi ebda projbizzjoni fuq dħul mill-ġdid wara t-tneħħija sakemm dik it-tneħħija ma tkunx seħħet minħabba f'raġunijiet ta' *policy* pubblika, sigurtà pubblika jew saħħa pubblika.

(5) M'għandhiex tinħareġ ordni ta' tneħħija mill-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni bħala piena jew konsegwenza legali ta' xi piena ta' ħabs jew detenzjoni kemm-il darba dik l-ordni ma tkunx tikkonforma mal-ħtiġiet ta' l-artikoli 12 u 13.

(6) Jekk ordni ta' tneħħija kif provdut fis-subartikolu (5) tiġi infurzata iżjed minn sentejn wara li din tinħareġ, l-Uffiċjal Prinċipali ta' l-Immigrazzjoni, wara li jikkonsulta lid-Direttur, għandu jiżgura jekk l-individwu in kwistjoni jkunx korrentement u ġenwinament jikkostitwixxi theddida għal *policy* pubblika jew għas-sigurtà pubblika u għandu jivvaluta jekk kienx hemm xi bidla materjali fiċ-ċirkostanzi minn meta tkun inħarġet l-ordni ta' tneħħija.